

1-10*

~~596(48)~~ ~~27~~ ~~27~~ ~~27~~ ~~27~~ ~~27~~ ~~27~~ ~~27~~ ~~27~~ ~~27~~
 Note, the address → 5. Naou
 p. o. Rankinspass
 Hartebeeshoek
 via Nylstroom
 6/2/43
 K32/27
 Dithlare indexed
 24/2/43 pp. 1-10
 medicines
 by yd
 4/3

Dithlare tse dingwe tsa Basotho
 ke Tšibé-dintlha, madi-a-phalane,
 lesunkwane, dira-~~ya~~-di-bonwe,
 mosunkwane, more-wa-tšesó,
~~le~~ sekwata le sebetle, le motšhatho.
 Tšibé-dintlha ke tlhare sa
 madi se epyua medi e lokwe
 seba~~ba~~king, ~~le~~ tšelwe metsi
 se apewe; ~~le~~ fale se bōdile motho
 a nne a se phoke. Ja motho a
 ripilwe ke madi ka moko⁹wattha
 o tla epa medi ya tšibé-dintlha,
 le ya madi-a-phalane, a kopanya
 le mathuba-difala a apaya
 sa fufula a nna a phoka
 metsana a sona. ~~le~~ ⁹Wape-⁹Wape
 fa motho a tšverwe ke ~~le~~ ³Wala
 kapa santlhoko, o epa ¹medi ya
 tšibé-dintlha a e ^{7.0.} ~~le~~ ¹tšise-¹li
 thuse-⁹thuse, a loke metsing
 e loelle. Ja e loelletse a nwe
 metsi a teng a le ^(manti) ~~teng~~ ^(a) ~~Ja~~na

596

K32/27

Ditlhare

fa ana ana le ~~ka~~ e ntsi, o
 tla tlhatsa yona ~~ka~~.
 Meadi-a-phalane a alafa madi
 a ma ~~ka~~ epiwa ~~me~~
 medi e kopangwe le tsêbê -
 dintlha le yona mathuba -
 difala, motho ~~ka~~ a peye, a
 nne a fufutse a nwe. Ja
 motlha mongwê lenakala la
 monna la ~~ka~~ tha ~~ka~~ motse
 le phuphile, o épa madi-a-phalane
 a tswakantshe, janong naka
 la ~~ka~~ e namê le tiye ~~ka~~.
 Meadi-a-phalane ~~ka~~ thwe ke
 pheko ya ~~ka~~ tsosa ditlhare fa
 di robetse, ke pheko ya dingaka.

Lesunkwane ke tlhare sa
 mafatlhara a bana a
~~ka~~ ~~ka~~ ~~ka~~, ~~ka~~ mela fa meeding
 fêla. ~~ka~~ épywa medi ya ~~ka~~
 e fufutswê, janong rswana
 a se nwe ~~ka~~ ka letsatsi

1.0.

Ditlhare

pela dijō. ⁹thwe se bolaya
disō ka mapatlheng a bana.

Dira-⁹wa-di-bonwe ke tlhare
sa. ⁹tsamaya maētō le ⁹ira
ira ⁹more motho a ratwe ke
^Mak⁹wa le batho ba botlhe.
⁹ēpiwa modi wa sōna, o
tse ngwe ke ⁹etsing. E tla re
~~fa~~ ⁹le ⁹monna a tsamaila
a fitlha mo tselā di aro⁹ang,
a nitsha ⁹modi wa dira-⁹wa-di-
bonwe, a phura a ⁹kwela
ko pele le ko mora ⁹wa. Ka ⁹ira
jalo ke ⁹more a se ke a
kopana le maōtlana a mmuso,
a a kobē ka sōna. ⁹thwe ⁹le
phephisa motho ditlaellō fa
di ka tla. Ja monna a ya ⁹wa
batla tiro sek⁹eng kapa
a ya melatong, o tsaya dira-
⁹wa-di-bonwe, a šile modi a
tseye mafura a lek⁹wa a

Sithare

kopanye ka mmutlwa wa
 noko. Ja a se kopantse bila,
 a se lo ke thek⁹wa neng. E tla
 re ~~bolä~~^{fab} a ~~bolä~~^M ak⁹ ~~bolä~~⁹ neng.
 a k⁹otla fa ~~no~~⁹ sōna ka
 mmutlwa wa noko, a tshara
 dintshing tra seriba sa
 mathō. Janong e tla⁹ ak⁹ ~~bolä~~⁹
 a mmōna, a rama a mmitsa,
 a mo lwēla, ba mo paya tiro.
 Le fa motho a ya tšekong ya
 molato, o tla ithe te-te ka
 sōna fa dintshing, e tla re
~~bolä~~⁹ a ~~bolä~~⁹ bolä la k⁹otla la
 ima le yēna, leffa a na le
 molato. Ho thwe ke thare
 sa ~~mak~~^M ~~bolä~~⁹, fa ~~no~~⁹ paka
 mopuding ngaka ya Lerotsi
 le Radipontō ngaka ya
~~ongwato~~^M e a ~~vileng~~⁹ ~~na~~⁹
 dintshi. Ho thwe dira-~~na~~⁹-di-
 bonwe ~~le~~⁹ ira ~~no~~⁹re batho ba
~~no~~⁹ bolällē le diphiri tra bōna.

Sithare

Mosunkwane wa toba tse
 khibidu ke ~~tlhare~~ thhare
 tsa moimana fa ~~no~~ paka
 bakeng monna wa Matsila
 ya ašileng ~~ka~~ Rantshu. Se
 ira ~~ore~~ mosadi fa a le
 seima a tlê a ~~le~~ bozolo
 pila. ~~no~~ epiwa madi wa
 sōna, mosadi a me a o
 fufutse ka mora dijō ka
 metha, se lokisa lela la
 tsala ya mosadi. Se sibana
 mmina kwena monna wa
 Matsila ya ašileng ~~ka~~
 Rantshu. o re mosunkwane
 o mo khibidu ke pheko ya
 mabêlê, o re dingaka di o
 tswakanya le mafisa
 a dinō ~~ka~~ tse kholo le
 thhare tse dingwê, jaana e
~~le~~ pheko ya ~~mabêlê~~ mabêlê ya
~~no~~ k~~ka~~ tshimo bakeng
 sa baloi.

Ditlhare

Tlhare-~~wa~~-sejese ke tlhare e
 melang fa ditlhareng tsa
 ditlhareng. Motho o epa
 madi wa sona, a o khatle
 khatle a tse ka phapeng
 kapa nkwadimeng a tshela
 metsi, ka moso a tseya
 letlho a setlha, e tla
 tswa lefulo le lentso, jona
 a le kokole a e phokise
 mona-sejese. E tla re fa
 a phokile mona-sejese a
 name a tlhatse, fa e le se
 sefa se tla name se tswa
 sejese. Ramapena mmina
 bitsi g monna wa Makakaba
 ya a neng wa ~~Raen~~ ^{Thuba-phafa}, a re
 se tlhatsisa sejese fela e
 neng dijō

Isa-~~kwata~~ ke tlhare e e
 rekisa bojalā fa Makaisene
 kapa fa metseng e mesolo

K32/27

Sithhare

go epiwa m^udi wa t^hona
 o maririnyana, o omiswe,
 fale o omile pila monna o
 batla mafura a kolobê. E
 tl^ore fale mosadi a irile
 bojälä, a sana ~~bo~~ bo kamola,
 monna a tsêna a tshotse
 mä^uala ka lebeyana, a
 fitlhä a tshumella more-wa
 sekwata fa teng a tswaletse
 ntl^u pila. Ja a sana ~~bo~~
 tshumella, a ts^oya mosidi
 wola wa setlhare, a silä-pila
 a kopanya le mafura a
 kolobê. Janong a thomä, a
 tlotsä nk^o ngwê lengwe
 ya bojälä, ~~ka~~ k^o ~~koné~~ a bula
 setswalö sa ntl^u. Ka ~~bo~~
 ira jaana ke ~~bo~~ phutha
 bareki b^a bojälä ka mosi
 wa setlhare se, ka mafura
 a kolobê ke ~~bo~~ ba tlaetsa; ke
 more lefa bojälä bo ~~ka~~ thailä

Ditlhare

Bo se monate, motho o tla
 nne a bo rãkã fãla.

Sebete sãna wa thwe ke tlhare
 sa santlhoko, ja e re motho
 a ja dijõ di boye motho o
 tsaya sebete a kãtãle-kãtãle
 a loke ka metsaneng wa loelle,
 janong motho a nwe. Wa
 thwe wa phatlalatsa wala,
 fa motho a sepa diretlo
 a bo a tlhatse yona wala.
 Le dikomo di ya seposwa fa
 di bolawa ke santlhoko.
 Ke tlhare se melang tsiditsane
 le ka lewokeng la Motlhabatse,
 le le ka legononong la Mmathohane.
 Motshotho ke tlhare sameno.
 Wa epiwa mudi wa sãna o
 lo kwe tshisaneng e nang le
 metsi, e bediswe isong. Ja e sa
 na wa bela, e tla fãle wa fithumala,
 motho a nna a tãpa metsi a sãna

596

IX

K32/27

9

Ditlhare

jalo - jalo a ntse a a k⁹hwa.
 Se t⁹irwa jalo matsatsi a
 mararo se t⁹shollwe. ~~Se~~
 t⁹senqwe se senqwe. Motho
 o t⁹hupa metsi a s⁹ona fale a
 le borutho e senq a fisa. Ja
 motho a le lese ~~se~~ se mo
 fodisa fa matsatsing a
 mane fela e name meno a fole.

Motang-fang wa din⁹o⁹ fa o
 tswa kantswe thala tra moro⁹la
 ke tlhare sa mot⁹hwa fa
 dintlung. ~~Se~~ ~~se~~ dithupana
 tra motang-fang wa din⁹o⁹
 di k⁹athwe, mme ~~se~~ ~~se~~ p⁹athwe
 dithala ~~se~~ thakantswe le
 metsi. Janong motho o tla t⁹otsa
 mo ~~se~~ ~~se~~ dino⁹ ~~se~~ mabotana,
 e re fa basadi ba k⁹opha ba
 kopanye le metsi a ~~se~~ ~~se~~ na
 ditlhare ~~se~~ ~~se~~ thwe se th⁹bela
 mot⁹hwa ~~se~~ ~~se~~ namela intlu.

596

Note per New address S. Naoa ~~107~~
 P.O. Rankins Pass
 X K32/27 Hartbeeshoek
Ditlhare via Nylstroom
 9/2/43

More-khuriri ke setlhare se
 lengwe sa tlhoro. Ja motho
 a a o pywa ke tlhoro o
 tsaya kotana ya wona, a
 tse isong. E tla fale e
 kubella mosi, a e ntsha a
 sunetra mosi wa yona. Kapē
 o thwe ke tlhore o
 tshollisa mala. O ngapywa
 ngapywa more-khuriri o
 silwe, jaong motho a nwe
 le bududu la teng ka metsi,
 ja na setlhare e tle e mo
 tshollise thata, e kope ka
 maleng.

Mosunkwane wa toba tse
 ke khibidu, madi wa wona
 fa o thantswe le madi a
 mosi ^{wa} ~~ke~~ ^{ntlwaneng} ~~ntlwaneng~~ ya mollō, le
 letswai, o alafa morothwane
 wa dikomole diruiwa tse
 dingwe.

end 5596